

INSTITUTO CONFUCIO UST ES RECONOCIDO EN CHINA COMO EL MEJOR DEL AÑO



2
pág.

El galardón se entregó en la XII Conferencia Mundial de los Institutos Confucio.

MASIVA CELEBRACIÓN CONMEMORA EL DÍA MUNDIAL DEL INSTITUTO CONFUCIO EN CHILE



3
pág.

EXÁMENES HSK Y HSKK SE RINDIERON EN 13 SEDES DEL PAÍS



7
pág.

IC UST es nuevamente premiado en la Conferencia Mundial de los Institutos Confucio

- El Instituto Confucio UST había sido reconocido anteriormente como IC del año en 2009, 2010 y 2013, y como Instituto Confucio Modelo en el año 2015, siendo el primero en Latinoamérica en recibir este galardón.



El rector nacional de la Universidad Santo Tomás, Jaime Vatter, recibió el reconocimiento en Xi'an.

Los días 12 y 13 de diciembre tuvo lugar en la ciudad de Xi'an, en la República Popular China, la XII Conferencia Mundial de los Institutos Confucio, la que cada año busca compartir experiencias y trazar la ruta a seguir por todos los IC a nivel global en cuanto a la difusión del idioma y la cultura china.

En esta ocasión participaron representantes de los más de 500 IC que en la actualidad funcionan en 142 países, así como representantes de sus universidades socias que son sus contrapartes en China. Fue en dicho escenario que el IC de la Universidad Santo Tomás fue premiado por cuarta vez como Instituto Confucio del Año, reconocimiento que es entregado anualmente a 20 institutos. El galardón fue recibido por el Rector Nacional de la Universidad Santo Tomás, Jaime Vatter, de manos de la Vice Primera Ministra del Consejo de Estado de China, Liu Yandong.

La semana anterior a la Conferencia, representantes del IC UST y de la Universidad Santo Tomás—incluyendo al Rector Nacional Jaime Vatter; Roberto Lafontaine, Director de Proyectos Internacionales y Vinculación con el Medio; Sebastián Rodríguez, Vicerrector Académico; Vicerrector Académico IP-CFT, Juan Carlos Erdozain; Álvaro Etcheagaray, Subdirector del IC UST; y Wang Meng, Directora Académica del IC UST—fueron invitados a la Universidad de Anhui, entidad socia del IC en China, donde se reunieron con autoridades de los otros dos institutos pertenecientes a esta Universidad para conmemorar los 10 años de trabajo conjunto. Durante la actividad, la Directora Ejecutiva del Instituto Confucio, Lilian Espinoza, y el Director de Proyectos Internacionales de la UST fueron reconocidos por la Universidad de Anhui por su contribución al desarrollo del Instituto Confucio en estos 10 años.

“Este premio culmina una gran semana para el IC UST, no sólo por reconocer todo el trabajo del equipo humano que ha sustentado su éxito durante los últimos diez años, sino también por reforzar la positiva relación que ha mantenido con su contraparte, la Universidad de Anhui, y así continuar impulsando la enseñanza del chino mandarín y la cultura de ese país entre la comunidad chilena de Arica a Punta Arenas”, señaló desde Xi'an el Subdirector, Álvaro Etcheagaray.

Diversas actividades dieron vida al Día Mundial del Instituto Confucio

- La celebración incluyó actividades culturales chinas en distintos puntos del país.



Viña del Mar.

El Día Mundial del Instituto Confucio se festejó en 16 ciudades de Chile por medio de diversas actividades culturales gratuitas que contaron con una activa participación de la comunidad. Estas pudieron conocer y aprender en compañía de docentes nativos, aspectos de la milenaria cultura que envuelve al gigante asiático.

En Viña del Mar, donde se encuentra la Sede Central del Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás (IC UST), la celebración tuvo lugar en el Muelle Vergara, ubicada en pleno borde costero. Durante la jornada, grandes y chicos participaron de variadas muestras culturales chinas: caligrafía, pintura, máscaras, ceremonia del té, teatro de papel, juegos tradicionales, deportes típicos, y clases de chino mandarín. Además, los asistentes pudieron practicar taichí, disfrutar de danzas del león y el dragón, utilizar trajes tradicionales y tomarse fotografías en una fotocabina.

En Santiago, en tanto, el festejo se trasladó a la Plaza de Bolsillo (Santo Domingo con Teatinos) gracias al apoyo de la Municipalidad de Santiago. En el lugar se desarrollaron variadas muestras culturales, como caligrafía china, papel cortado, ceremonia del té y pintura de máscaras de la ópera de Pekín. Sumado a ello, los asistentes se llevaron de recuerdo su nombre escrito en caracteres chinos, disfrutaron la tradicional danza del león, se tomaron fotografías con trajes de etnias ancestrales del país oriental y participaron de clases de fonética y taichí. Un panorama que cautivó a cientos de transeúntes en el sector.

La conmemoración del Día Mundial del IC también se trasladó a las sedes de Arica, Antofagasta, La Serena, Ovalle, Rancagua, Curicó, Talca, Chillán, Concepción, Los Ángeles, Temuco, Valdivia, Puerto Montt y Punta Arenas. En todas las ciudades una profesora nativa realizó un taller de pintura y caligrafía china, gracias a ello, más de cien personas pudieron conocer y practicar diversos aspectos de este arte tradicional y ancestral tan característico de la R. P. China.

Esta celebración se realiza desde el año 2014, tras la determinación adoptada por HANBAN (Oficina Central de los Institutos Confucio), que depende del Ministerio de Educación de China. En esta fecha, los más de 500 IC alrededor del mundo, organizan diferentes actividades para difundir la cultura china en su comunidad.



Ovalle.



Temuco.



Concepción.



Santiago.



Arica.



Antofagasta.



Curicó.



Chillán.



Talca.



Los Ángeles.



Puerto Montt.



Punta Arenas.

En octubre se desarrolló el 5° Campamento de Verano para Educadores

- **La instancia, que busca mostrar in situ la cultura china a los educadores de nuestro país, contó en esta oportunidad con la participación de 10 representantes de Santo Tomás.**

Desde el año 2013 el IC UST cuenta con el programa Campamento de Verano, el que es organizado por HANBAN –Oficina para la Enseñanza del Chino Mandarín dependiente del Ministerio de Educación chino- y la Universidad de Anhui, entidad socia del Instituto Confucio UST.

Durante las dos semanas que duró el campamento, la comitiva visitó la Universidad de Anhui, recorriendo entre otras áreas el Centro de Investigación Regional para América Latina y el Departamento de Enseñanza Internacional, donde sostuvieron reuniones con diversas autoridades, además de encuentros con estudiantes chinos de español y algunos de los alumnos becados del IC UST.

La delegación tuvo también la oportunidad de conocer otras universidades, como la Universidad de Medicina Tradicional de Anhui, donde pudieron presenciar algunas prácticas de la medicina china. También en la Provincia de Anhui, el grupo viajó a la majestuosa Huangshan o Montaña Amarilla, destino turístico y cultural infaltable en este sector del país.

El recorrido incluyó las ciudades de Shanghai y Beijing, donde visitaron sus principales puntos de interés cultural, como la Perla del Oriente, la Gran Muralla y la Ciudad Prohibida.

La comitiva estuvo conformada por Hector López, rector de Santo Tomás Ovalle; José Luis Franco, rector de Santo Tomás Chillán; Exequiel Ramírez, rector de Santo Tomás Antofagasta; Ricardo Lagos, rector de Santo Tomás Santiago Centro y Estación Central; Rodrigo Rojas, rector de Santo Tomás Copiapó; Ricardo Neira, Director Académico de la UST Concepción; Pilar Nahuelpan, directora de Personal; Cristián Fredes, Director de Control de Gestión; Jaime Cárdenas, Director de Contabilidad; Jorge Carpinelli, Director de Investigación Aplicada e Innovación; y Álvaro Etchegaray, Subdirector del Instituto Confucio UST.



Rectores y directivos de Santo Tomás fueron parte de la comitiva que permaneció en China por cerca de 15 días.



Durante su estadía, la delegación chilena participó activamente de mesas de trabajo en la Universidad de Anhui.

Viñamarinos disfrutaron de la IX Semana de la Cultura China

- Como cada año, el IC UST, con el apoyo de la Municipalidad de la ciudad jardín, llevó a cabo diversas actividades gratuitas en torno a la tradición del gigante asiático.

En octubre se realizó la IX Semana de la Cultura China, actividad organizada desde el año 2009 por el IC UST contempla exposiciones, talleres culturales y conferencias, reuniendo en cada versión a un importante número de personas.

En esta oportunidad, los talleres, que se desarrollaron en el Foyer del Teatro Municipal de Viña del Mar, se enfocaron en diversos aspectos de la cultura china, dando a conocer y poniendo en práctica técnicas milenarias como la danza, la caligrafía, la pintura, los nudos, el papel cortado y la ceremonia del té, que fue complementada con la charla “Química y beneficios del té”, a cargo de la profesora de biología Marcela Goddard. Además, las profesoras del IC realizaron un desfile de trajes tradicionales, luciendo vestimentas de diversas épocas.

En el mismo lugar se exhibió la exposición “Historias Chinas I”, muestra que retrata la vida cultural, social y económica del pueblo chino, junto con la inmensidad de la belleza de sus paisajes, que destacan por el contraste entre naturaleza y civilización.

Junto a lo anterior, se llevaron a cabo tres conferencias, las que tuvieron lugar en el tradicional Palacio Rioja. La charla “Yin Yang: análisis y aplicaciones”, de la académica china Chen Zhi, puso el sello internacional a la Semana Cultural. La docente, que se desempeña como profesora titular de español en la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghái, arribó a Viña del Mar tras haber dictado conferencias en los institutos Confucio de Ovalle, La Serena, Valdivia y Osorno. Su trayectoria es reconocida por ser la única integrante de nacionalidad china del Cuerpo Académico de Traducción, Lingüística y Pedagogía de Lenguas asiáticas y africanas del Colegio de México.

Las otras dos charlas fueron “Alimentación y emociones ¿afectan mi salud? Una visión desde la Medicina China”, del director general del Instituto Prana Kine, Daniel Plaza; y “Cuerpo energético v/s cuerpo físico, un abordaje integrativo desde la Medicina China”, presentada por el director académico del Instituto Prana Kine, Boris Gálvez.



Caligrafía, nudos chinos y papel picado fueron parte de los talleres que se destinaron de forma gratuita a la comunidad.



En el Palacio Rioja se realizó el ciclo de conferencias, que atrajo un gran número de asistentes.



El taller de pintura china se desarrolló en el Foyer del Teatro Municipal.

Chilenos rindieron exámenes HSK y HSKK en 13 puntos del país

- En diciembre más de 190 personas rindieron la prueba que certifica el conocimiento del idioma chino mandarín a nivel internacional.



En total, durante 2017 el examen fue rendido por 281 personas en las sedes del IC UST.

El sábado 2 de diciembre se rindió de forma oficial el Hanyu Shuiping Kaoshi, más conocido por sus siglas como HSK. Este test, que está dirigido a personas que no son hablantes nativos de chino mandarín como un instrumento de validación internacional del idioma, fue rendido por 192 personas en 13 sedes del Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás.

Fue así como en Iquique, Antofagasta, Ovalle, Viña del

Mar, Santiago, Rancagua, Curicó, Talca, Concepción, Los Ángeles, Temuco, Valdivia y Punta Arenas, las sedes abrieron sus puertas para llevar a cabo el examen, el cual es obligatorio para la postulación de cualquier trabajo en China.

En sus dos versiones, el examen HSK (escrito) y HSKK (oral), es requisito obligatorio para todos los alumnos del IC UST que deseen postular a becas, campamentos de

verano y diversos programas en China.

Desde el 2010 el IC UST es Centro Oficial de Rendición, y desde entonces, cerca de mil personas lo han presentado en alguno de sus puntos a lo largo de Chile. En total, este 2017 el examen fue rendido por 281 personas, contabilizando a quienes lo hicieron en la primera convocatoria del año, la que tuvo lugar en el mes de julio.

Conferencistas extranjeros acercaron la cultura del gigante asiático a la comunidad chilena

- Una doctora en Comparación Lingüística China, un sinólogo argentino y miembros de la Asociación de Escritores de China, presentaron sus ponencias en diversas ciudades del país.

Durante el segundo semestre la agenda de conferencias del IC UST estuvo marcada por tópicos ligados a las relaciones bilaterales entre China y América Latina, además de aspectos que envuelven la medicina tradicional del gigante asiático y las distintas visiones sobre la literatura china.

Fue así como nuestro país recibió la visita de la doctora en Comparación Lingüística China, Chen Zhi, quien brindó conferencias en las ciudades de Ovalle, La Serena, Valdivia, Osorno y Viña del Mar. La académica, que se desempeña en la actualidad como profesora titular de español en la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai, habló acerca del Yin y el Yang, el Feng Shui, los cinco movimientos y cómo estos generan una respuesta al orden de las energías del universo, bajo una mirada en torno a la medicina oriental.

“Muchas veces la gente tiene la vista limitada porque sólo cree en las cosas según su propia experiencia y no se atreve a experimentar nuevas cosas. Siempre digo que yo difundo la cultura china no para mostrar lo maravilloso, sino porque de verdad considero que su sabiduría puede salvar el mundo y traer felicidad a mucha gente”, reflexiona Chen Zhi, quien además directora del programa SOL y presidenta de RED, plataformas de

comunicación lingüística y cultural entre China y los países latinoamericanos.

Luego de estas presentaciones, fue el turno de las charlas del sinólogo argentino Jorge Malena. El doctor en Ciencias Políticas de la Universidad Católica de Argentina y Magister en Estudios sobre China de la Universidad de Londres, convocó a más de cien personas en las conferencias dictadas en las ciudades de Antofagasta, Santiago, Curicó y Talca.

Malena, quien es miembro activo del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI) y el primer latinoamericano en obtener el premio “Special Book Award of China”, reconocimiento a su trayectoria de investigación y enseñanza sobre China, analizó los intereses, percepciones y políticas en la relación China y América Latina, abordando las características de la política exterior del gigante asiático además de la iniciativa “Una Franja, Una Ruta” explicando su vínculo con América Latina.

“Al ser Chile un país de la cuenca del pacífico se convierte naturalmente en puerta de entrada y salida en la relación de China con América Latina. No solo puede exportar a través de sus puertos todo su potencial, sino que también a través de proyectos que están contemplados en la

iniciativa de integración de infraestructura regional para Sudamérica. Chile, a través de sus puertos, puede contribuir con el despacho de productos del Mercosur con rumbo a China y al Asia Pacífico en general”, sostuvo el académico trasandino.

Finalmente, la sede Santiago Centro recibió, gracias a las gestiones del Centro Regional de Institutos Confucio para América Latina, a cuatro connotados escritores chinos: Wang Yuewen, Cheng Shaowu, Wu Xin y Zhu Yong. Los artistas, todos miembros de distintas asociaciones de escritores en su país, realizaron una presentación sobre la literatura y la realidad actual en China.

Si bien era su primera vez en Latinoamérica, la mayoría de ellos conocían a nuestro país, ya sea por su literatura (Roberto Bolaño, Pablo Neruda, entre otros) y por el fútbol, con Manuel Pellegrini como entrenador del equipo de fútbol Hebei Fortune de China.

Para finalizar su presentación en nuestro país, cada uno de ellos compartió un fragmento de una obra literaria, donde no sólo se pudieron disfrutar de sus propias creaciones, sino también de literatura clásica del gigante asiático, e incluso de un fragmento de “100 años de soledad” en chino.



Tras su presentación en Valdivia, la académica Chen Zhi, recibió por parte del coordinador de la sede, Jorge Huequeman, un reconocimiento por las charlas realizadas en Chile.



El sinólogo Jorge Malena durante su conferencia en Curicó.

Sofía Fuentes:

“Después de participar en el Campamento de Verano, sabía que algún día viviría al otro lado del mundo”

- La estudiante de Viña del Mar se adjudicó una de las becas que otorga el IC UST gracias a la cual podrá estudiar por un periodo de 4 años en la Capital Normal University de Beijing (CNU).

Sofía Fuentes tiene 19 años y por ocho semestres estudió chino mandarín en el Instituto Confucio de Viña del Mar. Durante ese tiempo, y gracias al aprendizaje adquirido, logró aprobar con éxito el examen HSK 4 (escrito) y el HSKK 2 (oral), créditos que le permitieron optar a esta beca con la que podrá vivir y estudiar en China hasta el 2021.

Actualmente, Sofía se encuentra ad portas de cerrar su primer semestre, en el que ha podido incrementar sus conocimientos del idioma mandarín junto a estudiantes de diversas partes del mundo. Desde Beijing, nos relata su experiencia y el comienzo de esta travesía en la capital del gigante asiático.

¿Qué sentiste cuando te enteraste que habías ganado la beca?

Felicidad, emoción, un poco de miedo; todo junto y al mismo tiempo. Hace un año que le iba dando vueltas al asunto, así que un poco de tranquilidad también. Afortunadamente mi familia siempre me ha apoyado y desde que participé en el Campamento de Verano el año 2014 yo creo que todos sabían a donde quería llegar y que en algún momento viviría al otro lado del mundo.

¿Qué te ha parecido Beijing, el clima, sus habitantes?

¡La ciudad me encanta! La mezcla que hacen los edificios modernos, con templos, parques, jardines. Eso de pasar del caos que hay en la calle (porque hay que decirlo, hay mucho tráfico), a la tranquilidad de un lugar lleno de árboles junto a un lago adentro, gente paseando y cantando, es hermoso. En lo que es el clima, en otoño las hojas caen de a montones, el aire es increíblemente frío y la máxima ya no supera los 10 grados, así que solo queda abrigarse para el invierno.

¿Cuál es tu opinión sobre el campus de la CNU?

Me gusta mucho, nuestra universidad está dividida en varias partes, nuestro campus es más internacional; estamos todos los alumnos extranjeros y también los alumnos chinos que estudian idiomas.

No es uno de los campus más grandes, pero para mí es suficiente para estar cómoda y no demorar demasiado en moverse dentro del mismo.

¿Cómo evalúas los conocimientos adquiridos hasta el momento en CNU?

Comparado con el ritmo que tenía en Chile, las primeras semanas eran constantemente: “un poquito más lento, por favor” pero luego de tomarle el ritmo, es asombroso lo rápido que se avanza, los profesores que tengo son todos súper rápidos y eso a mi parecer es lo mejor, las clases son llenas de actividades, diálogos, opiniones, tareas, lecturas en voz alta; lo mejor, ¡TODO EN CHINO! Una vez que se agarra el ritmo, solo queda seguir. Somos un curso de 12 alumnos de 9 países diferentes, con un idioma e interés común que nos junta y nos hace reír en clases, ayudarnos en las tareas y salir. En resumen, es genial.

Estudiaste en el IC UST de Viña del Mar

¿Cómo evalúas el proceso de aprendizaje adquirido en esa casa de estudios, lo recomendarías para quienes quieran aprender chino mandarín?

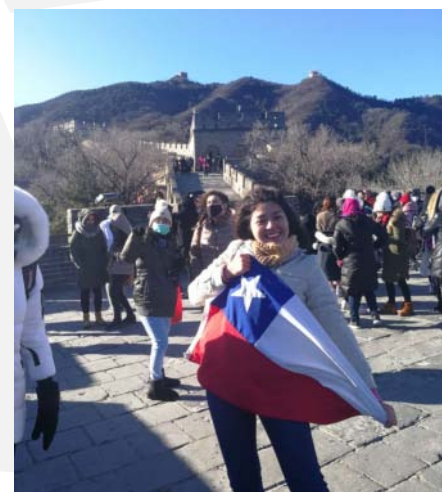
Para mí el Instituto Confucio siempre ha sido un lugar que se puede recomendar, cuando escucho a alguien que quiere hacer o aprender algo nuevo, o salir de lo que normalmente hace, durante los últimos 4 años siempre he dicho lo mismo: estudia chino. Al comenzar el hecho de tener un profesor nativo haciendo clases, ya motiva, e impulsa a seguir estudiando. En el IC UST de Viña del Mar, de acuerdo a mi experiencia, no solo los profesores que imparten clases, sino todas las personas que trabajan para conformarlo, siempre están dispuestas a ayudarte.

Recién inicia tu travesía en China, cuéntanos ¿cuáles son tus expectativas durante este periodo? y ¿cuáles son tus proyecciones/desafíos personales y académicos una vez que regreses a Chile?

Cada vez que veía a mis profesoras hablar entre sí, decía ¿podré algún día



Sofía en clases de caligrafía china.



Durante su estadía, ha podido visitar lugares emblemáticos como la Gran Muralla.



Junto a sus compañeros extranjeros en el frontis de la universidad.



La plaza de Tiananmen es otro de los puntos turísticos que ha podido conocer.

llegar a hablar como ellas y hablar con ellas? Ahora mi meta de todos los días es hablar, aprender un poquito más y así de aquí a 4 años ¿por qué no? Quiero conocer más de su cultura, sus costumbres, la gente y muchos lugares.

Cuatro años es mucho tiempo así que aún no tengo demasiado claro que quiero hacer luego, pero definitivamente me gustaría mostrar, y enseñar al resto de las personas lo que me encantó y fascinó de este idioma.

Instituto Confucio UST realiza clases de idioma y cultura china a escolares

- Con el objetivo de continuar acercando el chino mandarín a la comunidad, es que el último trimestre 2017 el IC UST impartió seis cursos introductorios de idioma en colegios y liceos de cinco ciudades del país, beneficiando a más de 100 alumnos.

El idioma chino mandarín es el más utilizado en el mundo con más de mil millones de hablantes, y desde la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio (TLC) en 2006 entre Chile y la República Popular China, el interés de los chilenos por aprenderlo ha crecido, principalmente por las oportunidades que brinda en materia de negocios y educación.

El Instituto Confucio contribuye desde hace una década a la difusión del idioma y la cultura china en Chile, impulsando alianzas estratégicas que han permitido un mayor acceso de la población local al aprendizaje de dicha lengua. Siguiendo esa línea, y en coordinación con las autoridades de diversos establecimientos educacionales a lo largo del país, durante el último trimestre del año se realizaron seis cursos introductorios en cinco ciudades.

De esta manera, en Antofagasta, Viña del Mar, Santiago, Concepción y Los Ángeles se impartieron cursos en colegios y liceos locales, beneficiando a alumnos de secundaria y, en algunos casos, también de enseñanza básica. Los cursos fueron dictados por los profesores nativos de chino mandarín del IC UST, logrando no sólo un aprendizaje de las nociones básicas de la lengua china, sino además un rico intercambio cultural entre docentes y estudiantes.

En el caso de Viña del Mar, el curso de idioma y cultura china fue tomado por estudiantes de segundo a octavo básico del colegio Canal Beagle, gracias a la vinculación del currículo nacional con la cultura y el idioma chino. “La experiencia para los niños ha sido sumamente enriquecedora porque al estar con una profesora nativa, todo lo que ellos ven en la TV o el Internet les permite hacerlo más vívido... Acercarse a esta cultura que se ve tan lejana para ellos fue una experiencia inolvidable”, destaca el director del colegio viñamarino, Juan Carlos Olmos.

“Nunca pensé que tantos alumnos se entusiasmarían, la respuesta ha sido excelente. Para la mayoría de estos niños el chino mandarín es el idioma del presente y lo ven como una herramienta para su trabajo a futuro”, asegura Sandra Durán, profesora de inglés del Colegio Sagrados Corazones de Manquehue, en Santiago, donde participaron más de 20 jóvenes.



Durante la ceremonia de certificación en el colegio Canal Beagle de Viña del Mar, los alumnos realizaron variadas exhibiciones artísticas poniendo en práctica lo aprendido.



Por primera vez los alumnos del colegio Sagrados Corazones de Manquehue iniciaron su aprendizaje en el idioma mandarín.

Fiesta del Medio Otoño se celebra en grande en 10 ciudades del país

- El festejo incluyó una serie de actividades culturales y la degustación de los clásicos yuebing.

Más de tres mil años tiene la historia que da inicio a la Fiesta del Medio Otoño, también conocida como el Festival de la Luna, que se celebra cada año el 15° día del octavo mes del calendario lunar (octava luna llena del año).

Aunque son varias las leyendas que se pueden encontrar relativas a esta tradicional festividad china, la más popular es la historia de Chang Er. En ella se narra la historia de la amada de un joven héroe, quien por salvar el elixir de la vida eterna de las manos de un ladrón, lo bebió, subiendo a la luna para siempre. Desde entonces, millones de personas conmemoraron este día reuniéndose a contemplar la luna llena y a comer junto a sus familias.

El Instituto Confucio UST celebró esta fiesta milenaria en 10 sedes del país, de Arica a Punta Arenas, donde los profesores nativos se reunieron con sus respectivas comunidades, compartiendo con ellos sus leyendas, tradiciones y los habituales pasteles de luna o yuebing. Mauricio Díaz, Coordinador del IC UST en la sede de Ovalle, asegura que “es la primera vez que se vive una experiencia como ésta en nuestra ciudad y la verdad es que fue muy motivador conocer el significado de esta ceremonia milenaria que se celebra en familia y mirando la luna. En esta ocasión, junto a un grupo de autoridades locales y directivos de Santo Tomás pudimos conocer y disfrutar de los pasteles chinos, compuesto por una delgada masa dulce y rellenos con frutos secos y legumbres de la temporada en China, y que a la mayoría le agradó mucho”.



Diversas muestras artísticas de origen chino se llevaron a cabo en Viña del Mar.



En Arica, la profesora Liu Xiaoting enseñó los orígenes de la festividad y realizó un taller práctico de papel picado.



La realización de “cuenta cuentos” también fueron parte del festejo.



Danzas tradicionales se exhibieron durante la celebración en Santiago.

Estudiante de Ovalle y La Serena certifican su conocimiento en el idioma mandarín

- **Alumnos de la IV Región participaron en los cursos gratuitos que se realizan gracias a los convenios con las respectivas municipalidades y que representan su primer acercamiento al chino mandarín.**

Durante un mes y medio un grupo de jóvenes y profesores del Centro de Educación Integral de Adultos, CEIA Limarí, en Ovalle, adquirieron conocimientos básicos sobre la cultura y el idioma de China gracias al Curso Introductorio impartido por el IC UST.

Durante la ceremonia de entrega de certificados, el alcalde de Ovalle, Claudio Rentería, destacó la importancia que poseen los jóvenes al “estudiar un idioma que será clave en el comercio y que les abrirá las posibilidades de postular a más empleos en un futuro

próximo”.

Por su parte, los alumnos destacaron la importancia de adquirir un segundo idioma, y sobre todo el chino mandarín, considerando la importancia actual del país asiático. Así lo señaló una de las estudiantes, Kamila Santander, quien agradeció la oportunidad de aprender “un idioma que abre muchas puertas. Vivimos en una sociedad globalizada dónde es posible comunicarnos con personas de todo el mundo y es necesario estar preparados”.

Del mismo modo, y en el marco del convenio entre el IC y la Ilustre Municipalidad de La Serena, tuvo lugar la certificación del Curso Introductorio de Chino Mandarín desarrollado en el Centro Cultural Santa Inés. La instancia, de carácter gratuita, benefició a cerca de 20 personas, en su mayoría, participantes y asistentes a las actividades que periódicamente desarrolla esta entidad cultural de la capital regional.



El alcalde de Ovalle, Claudio Rentería, participó en la entrega de certificados realizada en la sede IC UST de Ovalle.

Con exhibición fotográfica se celebró el 10º aniversario del IC UST a lo largo de Chile

- La muestra a nivel nacional se sumó a las ceremonias y presentaciones artísticas realizadas en Santiago y Viña del Mar para conmemorar la inauguración del primer Instituto Confucio de Chile.

Para celebrar su primera década de existencia, el IC UST presentó la muestra fotográfica “Historias Chinas I” en distintas sedes a lo largo del territorio nacional. Se trata de una selección de imágenes enviadas por fotógrafos –profesionales y aficionados- de todos los rincones de China, las cuales entremezclan costumbres milenarias y tradiciones ancestrales del gigante asiático, con la modernidad propia del siglo XXI.

El coordinador del Instituto Confucio en Temuco y director de la Escuela de Ingeniería Comercial de la UST de dicha ciudad, Marcelo Taito, señaló que “con esta muestra fotográfica queremos conmemorar una fecha especial tras cumplirse una década de

presencia del Instituto, cuyo objetivo es promover la cultura y lengua china”.

Esta actividad se suma a las ceremonias realizadas, primero en Santiago, que contó con la presencia de la Presidenta Michelle Bachelet; la Subdirectora General de HANBAN (Oficina General del Instituto Confucio), Jing Wei; el ex Presidente, Eduardo Frei; y el Ministro de Cultura, Ernesto Ottone, entre otras autoridades; y luego en Viña del Mar, donde el ex Presidente Frei presentó la conferencia “¿Hacia dónde va China? Los impactos sobre Chile”. Junto a esto, en ambas ciudades se presentó de manera gratuita y abierta a la comunidad una agrupación artística de la Universidad de Anhui, China.



En Chillán, el rector de la sede, José Luis Franco, participó de la inauguración junto al coordinador local del IC UST, Jaime Ulloa.



En Curicó, la muestra se exhibe en las dependencias de la sede Santo Tomás.



En Rancagua, el rector de la sede Santo Tomás, Manuel Olmos, junto a Rodrigo Ogalde, Gerente de Gestión de Personas de ME Elecmetal, inauguraron la exposición.



En Talca, la profesora Xu Yang realizó una muestra de danza tradicional durante la ceremonia de inauguración.

Instituto Confucio firma convenio con importante empresa chilena inversora en China

- La compañía ME Elecmetal, con más de 100 años de experiencia, selló una alianza estratégica con la institución tomasina para impulsar el aprendizaje del idioma mandarín entre sus funcionarios.

China es desde hace años el principal socio comercial de Chile, y todo indica que esa relación se fortalecerá con el paso del tiempo. Por ello es de gran importancia trabajar en incrementar los lazos comerciales e inversiones entre pequeñas y grandes empresas de ambos países, y para los representantes chilenos será clave el manejo del chino mandarín.

Es por esto que la firma de un convenio de cooperación entre la empresa chilena ME Elecmetal y el IC UST, da cuenta de la creciente relevancia de manejar el chino mandarín entre las empresas que buscan consolidar sus negocios en el gigante asiático.

Con una experiencia de casi 100 años, ME Elecmetal se

ha caracterizado por ser un proveedor innovador, y al mismo tiempo ha sido una de las empresas chilenas que ha concretado una de las mayores inversiones en China continental. Ello no sólo ha incrementado sus lazos comerciales, sino la interacción de sus ejecutivos con sus pares chinos, haciendo necesario un mayor dominio del idioma y sus claves culturales que facilite sus relaciones laborales.

En la firma de convenio, realizada en las oficinas del IC UST en Santiago, participaron Roberto Lafontaine, Director de Proyectos Internacionales de la UST, mientras que por parte de Elecmetal, el convenio fue firmado por su gerente de Gestión de Personas, Rodrigo Ogalde.



El director de Proyectos Internacionales UST, Roberto Lafontaine, firma junto al Gerente de Gestión de Personas, Rodrigo Ogalde.

Lo mejor del cine chino se presentó en distintas ciudades este 2017

- Gran parte de las sedes del IC UST exhibieron este año de manera gratuita diversas películas, de distintos géneros, acercando la cultura china a la comunidad.

Porque acercarse a un país y su cultura va más allá de simplemente manejar su idioma, es que el Instituto Confucio realizó Ciclos de Cine Chino en varias de sus sedes a nivel nacional, compartiendo con la comunidad una selección de lo mejor de la filmografía del país asiático a través de diferentes géneros, como acción, drama, romance y comedia, entre otros.

El séptimo arte existe en el gigante asiático desde 1896, fecha en que se realizó la primera filmación en la ciudad de Shanghái, como parte de un espectáculo de variedades. Sin embargo, la primera película se rodaría nueve años más tarde, en 1905, con la grabación de la Ópera de Pekín.

El cine es una buena forma de transmitir cultura, tradiciones y costumbres, por lo que estos ciclos de cine se han transformado en una de las actividades emblemáticas del IC UST, ya que se

realizan desde hace más de seis años en el país, y desde el año pasado poco a poco se ha ampliado su cobertura, logrando este año abarcar desde Arica a Punta Arenas.

De esta manera, en el 2017 gran parte de las sedes de la red Santo Tomás exhibieron de manera gratuita películas, en sus propias dependencias, así como en espacios públicos gracias a los convenios de cooperación y alianzas existentes con otras instituciones como los municipios o centros culturales locales.

“Guardaespaldas y asesinos”, “Tú y yo” y “Amor vuelve” son algunas de las películas que se pudieron apreciar en las distintas presentaciones, agregando este año dos películas del connotado cineasta Xie Fei -quien visitó nuestro país y nuestro IC el año pasado- “Una niña de Hunan” y “Nieve Negra”.



En Viña del Mar el Ciclo de Cine Chino se desarrolla hace siete años, convirtiéndolo en un panorama cultural familiar.

Diez años difundiendo la cultura y el idioma chino mandarín en el país







INSTITUTO
CONFUCIO **UST**
UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
圣托马斯大学孔子学院

INFORMACIONES

(32) 244 8110
confucio@santotomas.cl

www.confucioust.cl

 @confucioust

 Instituto Confucio UST